



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उपखण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 116]

नई दिल्ली, मंगलवार, मार्च 9, 1976/फाल्गुन 19, 1897

No. 116]

NEW DELHI, TUESDAY, MARCH 9, 1976/PHALGUNA 19, 1897

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF LAW, JUSTICE AND COMPANY AFFAIRS

(Legislative Department)

NOTIFICATION

New Delhi, the 9th March 1976

S.O. 181(E).—The following Order made by the President is published for general information:—

ORDER

Whereas a petition has been filed by Shri P. L. Lakhanpal against Shri Habib Tanvir, a member of the Council of States alleging that the said Shri Habib Tanvir has become subject to disqualification for membership of that House in terms of article 102(1)(c) of the Constitution read with section 9A of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951);

And whereas the President has sought the opinion of the Election Commission under article 103 of the Constitution, with reference to the said petition, on the question whether the said Shri Habib Tanvir has become subject to such disqualification;

And whereas the Election Commission has been its opinion (*vide Annexure*) that the said Shri Habib Tanvir has not become subject to any such disqualification;

Now, therefore, I, Fakhruddin Ali Ahmed, President of India, in exercise of the powers conferred on me under article 103 of the Constitution, do hereby decide, in accordance with the opinion of the Election Commission, that the said Shri Habib Tanvir has not become subject to any disqualification in terms of article 102(1)(e) of the Constitution read with section 9A of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951) for being a member of the Council of States.

FAKHRUDDIN ALI AHMED,
President of India.

Rashtrapati Bhavan,
New Delhi.

February 26, 1976.

Phalguna 7, 1897 (Saka).

ANNEXURE

ELECTION COMMISSION OF INDIA

Reference Case No. 1 of 1975

(Under Article 103 of the Constitution of India)

Shri P. L. Lakhanpal

Vs.

Shri Habib Tanvir, Member, Rajya Sabha.

PRESENT:

Shri T. Swaminathan, Chief Election Commissioner of India.

OPINION

The short question that arises in this case is whether Shri Habib Tanvir, a nominated member of the Rajya Sabha, has become subject to any disqualification in terms of article 102(1)(e) of the Constitution of India read with section 9A of the Representation of the People Act, 1951, after he has become a member of that House.

2. The allegations contained in the petition of Shri P. L. Lakhanpal to the President of India are briefly as follows:—

Shri Habib Tanvir entered into contracts with the Government of India after he had become a member of Parliament—

- (a) for staging plays including his play 'Agra Bazar' for the Song and Drama Division of the Ministry of Information & Broadcasting;
- (b) for arranging a theatre workshop at Jamshedpur (subsequently, the petitioner has intimated that the place is Raipur and not Jamshedpur) and received payment of Rs. 72,000 therefor; and
- (c) for producing films on Family Planning and satellites to be shown over the Government Television.

3. On 11th January, 1976, i.e. a day before the hearing in the case, the petitioner filed an affidavit and a copy of the Weekly 'Stir', dated 3 March, 1974, according to which Shri Tanvir is reported to have received a fee of Rs. 5,000 per day from the Ministry of Information and Broadcasting for staging a folk play entitled 'Raja Chamba and Char Bhai' enacted largely by folk artists from Chattisgarh. In replying to these allegations, the respondent has made the following submissions:—

- (i) The averments in the petition did not disclose the complete cause of action as there were no averments in regard to the various elements enumerated in section 9A of the Representation of the People Act, 1951;
- (ii) Article 102(1)(e) of the Constitution and section 9A of the Representation of the People Act, 1951 have no application to a nominated member of the Rajya Sabha as the nominated member cannot be said to be 'chosen' as contemplated by that article;
- (iii) As the question of alleged disqualification has not been referred at the instance of the Rajya Sabha, the enquiry initiated by the Election Commission is without jurisdiction;

(iv) The respondent follows the vocation of an artist and does not carry on any trade or business; and

(v) The Naya Theatre referred to by the petitioner is a Society registered under the Societies Registration Act.

4. On the hearing on 12 January, 1976, oral arguments were advanced by the petitioner, Shri P. L. Lakhanpal, assisted by Shri Altaf Ahmad, Advocate, and by Shri M. K. Ramamurthy, Senior Advocate, Supreme Court, appearing on behalf of the respondent, Shri Habib Tanvir.

5. It is indeed true that the averments in the petition of Shri Lakhanpal do not furnish full particulars in regard to the allegations made therein. The decision in *Hardwari Lal vs. Kanwal Singh* (A.I.R. 1972—SC 515) referred to by Shri M. K. Ramamurthy in support of his contention, however, deals with the question of the maintainability of an election petition wherein certain corrupt practices have been alleged without furnishing material facts and full necessary particulars. The nature of the present case is such that it will be unreasonable to demand from the petitioner full particulars of the various alleged agreements or contracts entered into by Shri Tanvir with the Television Centre, All India Radio, as he cannot be expected to know or have the means to obtain full particulars. Under the provisions of section 146 of the Representation of the People Act, 1951, adequate power vests in the Election Commission to make a full enquiry into the question referred to it by the President under articles 103 and 192 of the Constitution. And in order to do full justice in matters of such public importance, it is necessary and proper for the Election Commission to make such enquiries as it deems fit. In this view, there is no substance in the contention of the respondent that in the absence of full particulars, the petition is liable to be dismissed *in limine*.

6. The contention of the respondent that article 102(1)(e) of the Constitution read with section 9A of the Representation of the People Act, 1951, has no application to a nominated member of the Rajya Sabha is also without any legal basis. Article 102 imposes the disqualifications specified therein on a person not only for being chosen as a member of either House of Parliament, but also for being a member thereof. Similarly, section 9A of the Representation of the People Act, 1951 read with section 7(b) deals with disqualifications both for being chosen as, and for being, a member of either House of Parliament or of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State. A nominated member enjoys the same status as an elected member of the Rajya Sabha. There is no distinction made in the law between an elected and a nominated member of the Rajya Sabha once a person has become a member of that House. The jurisdiction of the Election Commission under article 103 of the Constitution to enquire into any alleged disqualification incurred by a member of the Rajya Sabha after he has become such member, either by election or by nomination, cannot therefore be questioned. The allegations in the present petition and the oral contentions made by Shri Lakhanpal in support of the allegations are that Shri Tanvir incurred the disqualification after he had become a member of the Rajya Sabha. Therefore, it is for consideration whether the provisions of articles 102 and 103 are attracted in the present case or not.

7. The contention that the question of alleged disqualification should be raised at the instance of the Rajya Sabha has been given up by Shri M. K. Ramamurthy in view of the clear rulings on the question by the Supreme Court in *Brundaban Nayak V Election Commission of India*—A.I.R. 1965—SC 1892.

8. From the records obtained in connection with the enquiry into the alleged disqualification of Shri Habib Tanvir, it is seen that—

(i) he entered into written agreements to give 12 television programmes either for appearing alone or with members of Naya Theatre for Television (T.V.) Centre, A.I.R., New Delhi, and T.V. Satellite, A.I.R. between, 14 April, 1972 and 17 December, 1974 and received payments therefor either for himself or for Naya Theatre, a Society registered under the Societies Registration Act, 1860;

(ii) he entered into 4 written agreements dated 11 May, 1970, 15 June, 1970, 15 June, 1970 and 21 February, 1974 with the Song and Drama Division of the Ministry of Information and Broadcasting on behalf of the Naya Theatre, for staging, at places and dates to be specified, the dramas 'Agra Bazar', 'Raja Chamba and Char Bhai' produced by the Society, Naya Theatre, for consideration of payments for such performances. The total amount paid on these items works out to Rs. 76,989.75 including Rs. 5,000 received for the play 'Raja Chamba and Char Bhai' on 21 February, 1974.

Shri Tanvir has signed these agreements as Director of the Naya Theatre; and

- (iii) he gave programmes of folk dances of Chattisgarh with his troupe on 12 October, 1974 and 14 October, 1974 and presented a paper 'on extension of folk media for Family Planning Communication. For these items, he received payments amounting to Rs. 11,500.

9. I have now to examine whether these written agreements would constitute a subsisting contract entered into in the course of the trade or business of Shri Tanvir for the supply of goods to, or for the execution of any works undertaken by, the Government within the meaning of section 9A of the Representation of the People Act, 1951. Section 9A of the Representation of the People Act, 1951 reads as follows:—

"9A. *Disqualification for Government contracts, etc.*—A person shall be disqualified if, and for so long as, there subsists a contract into by him in the course of his trade or business with the appropriate Government for the supply of goods to, or for the execution of any works undertaken by the Government."

10. The expression "supply of goods" in the above section implies furnishing goods that are required by Government. The use of the plural word 'works' connotes something to be built or constructed and not something to be done—*vide* in re. T. Siddalingaiya, Member, Mysore Legislative Assembly (7 ELR—416), Satya Prakash V. Bashir Ahmad Qureshi (AIR-1963—MP-316), Yugal Kishore Sinha V. Nagendra Prasad Yadav (AIR-1964—Patna 343), and Brahma Dutt V. Paripurna Nand and Others (AIR-1972—Allahabad-340). The films in which Shri Tanvir and his troupe appeared were produced and exhibited by the Government of India and not supplied by Shri Tanvir or the Naya Theatre. By agreeing to provide programmes for the Television Centre, Shri Tanvir performed only professional services. Shri Tanvir cannot be said to carry on a trade or business in relation to his appearances on Television. Such performances of professional services will not fall within the ambit of section 9A of the Representation of the People Act, 1951. It is significant that section 7(d), as it existed in the Representation of the People Act, 1951 until it was amended in 1958, provided for the incurring of disqualifications not only through a contract for the supply of goods to, or for the execution of any works undertaken by the appropriate Government, but also through a contract "for the performance of any services undertaken by the appropriate Government." Having regard to the fact that such a provision relating to the contract for the "performance of any service" undertaken by the appropriate Government has been omitted in section 9A of the Act, as it now stands, even if a contract is entered into by a person for the performance of any professional services undertaken by the appropriate Government it would not attract a disqualification in terms of article 102(1)(e) read with section 9A of the Representation of the People Act, 1951.

The four agreements entered into on 11 May, 1970, 15 June, 1970, 15 June, 1970 and 21 February, 1974 were entered into by the society known as 'Naya Theatre' and not by Shri Tanvir in his individual capacity. The society 'Naya Theatre' is a separate entity. Shri Tanvir would not, therefore, be disqualified in terms of section 9A of the Representation of the People Act, 1951—Lalifeshwar Prasad V. Bateshwar Prasad (1966—2 SCJ 241).

The 12 agreements with T.V. Centre, A.I.R. or T.V. Satellite, A.I.R. and the four agreements dated 12 October, 1974 and 14 October, 1974 with the Family Planning authorities also cannot be said to be contracts of the kind contemplated by section 9A of the Representation of the People Act, 1951. They are agreements for rendering professional services by Shri Tanvir.

For the reasons stated above, the provisions of section 9A of the Representation of the People Act, 1951, are not attracted in the present case with reference to the various allegations contained in the petition of Shri P. L. Lakhanpal against Shri Habib Tanvir. The Commission accordingly tenders the opinion that Shri Habib Tanvir has not become subject to any disqualification for being a member of the Rajya Sabha.

(Sd.) T. SWAMINATHAN,

Dated 22 January, 1976.

Chief Election Commissioner of India.

[No. F. 7(5)/76-Leg.II(i)]

K. K. SUNDARAM, Secy.

विधि, न्याय और कम्पनी कार्य मंत्रालय

(विधायी विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 9 मार्च, 1976

का० प्रा० 181(अ).—राष्ट्रपति द्वारा किया गया निम्नलिखित आदेश सर्वसाधारण की जानकारी के लिए प्रकाशित किया जाता है :—

आदेश

राज्य सभा के एक सदस्य श्री हबीब तनवीर के विरुद्ध एक पिटीशन श्री पी० एल० लखनपाल द्वारा दाखिल की गई है जिसमें यह अभिकथन किया गया है कि उक्त श्री हबीब तनवीर लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 9क के साथ पठित संविधान के अनुच्छेद 102(1) (ङ) के अर्थों में उस सदन के सदस्य होने के लिए निरहित हो गए हैं ;

और राष्ट्रपति ने, उक्त पिटीशन के निर्देश में इस प्रश्न पर कि क्या उक्त श्री हबीब तनवीर ऐसे निरहित हो गए हैं, संविधान के अनुच्छेद 103 के अधीन निर्वाचन आयोग की राय जाननी चाहिए है ;

और निर्वाचन आयोग ने अपनी यह राय दी है (उपाबंध देखिए) कि उक्त श्री हबीब तनवीर ऐसे निरहित नहीं हुए हैं ;

अतः, अब, मैं, भारत का राष्ट्रपति फखरुद्दीन अली अहमद, संविधान के अनुच्छेद 103 के अधीन मुझे प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, निर्वाचन आयोग की राय के अनुसार, यह बेनिश्चय करता हूँ कि उक्त श्री हबीब तनवीर, राज्य सभा के सदस्य होने के लिए, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 9 क के साथ पठित संविधान के अनुच्छेद 102(1) (ङ) के अर्थों में किसी प्रकार निरहित नहीं हुए हैं ।

राष्ट्रपति भवन,

नई दिल्ली, ।

फरवरी 26, 1976

फखरुद्दीन अली अहमद,

भारत के राष्ट्रपति

तारीख—

फाल्गुन 7, 1897 (शक)

उपाबंध

भारत का निर्वाचन आयोग

1975 का निर्देश मामला सं० 1

(भारत के संविधान के अनुच्छेद 103 के अधीन)

श्री पी० एल० लखनपाल

बनाम

श्री हबीब तनवीर, सदस्य, राज्य सभा ।

उपस्थित :

श्री टी० स्वामीनाथन्, भारत के मुख्य निर्वाचन आयुक्त ।

राय

इस मामले में जो एक प्रश्न उठ खड़ा हुआ है वह संक्षेप में यह है कि क्या श्री हरीश तनवीर, जो कि राज्य सभा के नामनिर्दिष्ट सदस्य हैं, उस सदन के सदस्य हो जाने के उपरान्त, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 9-क के साथ पठित भारत के संविधान के अनुच्छेद 102(1) (ङ) के अर्थों में किसी प्रकार निर्वाह हो गए हैं ।

2. भारत के राष्ट्रपति को दी गई श्री पी० एल० लखनपाल की पिटीशन में जो अभिकथन अन्तर्लिखित हैं, वे संक्षेप में निम्नानुसार हैं :—

श्री हरीश तनवीर ने, संसद् का सदस्य हो जाने के उपरान्त भारत सरकार के साथ निम्नलिखित के लिए संविदाएं कीं :—

- (क) सूचना और प्रसारण मंत्रालय के गीत और नाटक विभाग के लिए नाटक आयोजित करना, जिसमें उनका अपना नाटक 'आगरा बाजार' भी है ;
- (ख) जमशेदपुर (बाद में, पिटीशनर ने यह सूचना दी कि वह स्थान जमशेदपुर नहीं अपितु रायपुर है) में थिएटर कर्मशाला की व्यवस्था करना, जिसके लिए उन्होंने 72,000 रुपए का संदाय प्राप्त किया ; और
- (ग) सरकारी टेलीविजन पर दिए जाने के लिए परिवार नियोजन और उपग्रहों पर फिल्म बनाना ।

3. पिटीशनर ने 11 जनवरी, 1976 को अर्थात् उस दिन के जिस दिन के मामले की सुनवाई थी, एक दिन पूर्व एक शपथपत्र और तारीख 3 मार्च, 1974 के साप्ताहिक 'स्टिर' की एक प्रतिलिखित की, जिसके अनुसार ऐसा कहा जाता है कि श्री तनवीर ने एक लोक नाटक, जिसका नाम 'सच्चा चम्बा और चार भाई' था तथा जिसमें अधिकांशतः छत्तीसगढ़ के लोक कलाकार थे, आयोजित करने के लिए सूचना और प्रसारण मंत्रालय से 5000 रु० प्रति दिन के हिसाब से फीस प्राप्त की । इन अभिकथनों के उत्तर में, प्रत्यर्थी ने निम्नलिखित निवेदन किए हैं :—

- (i) पिटीशन में दिए गए प्रकथनों से पूरे वादहेतुक का पता नहीं चलता है क्योंकि लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 9-क में वर्णित विभिन्न विषयों के संबंध में कोई प्रकथन नहीं किए गए हैं ;
- (ii) संविधान का अनुच्छेद 102(1)(ङ) और लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम 1951 की धारा 9-क राज्य सभा के नामनिर्दिष्ट सदस्य को लागू नहीं होती क्योंकि नामनिर्दिष्ट सदस्य को 'चुना हुआ' सदस्य, जैसा कि उस अनुच्छेद में अनुख्यात है, नहीं कहा जा सकता ;
- (iii) चूंकि अभिकथित निरर्हता का प्रश्न राज्य सभा की प्रेरणा पर निर्देशित नहीं किया गया है इसलिए निर्वाचन आयोग द्वारा आरम्भ की गई जांच उसकी अधिकारिता के बाहर है ;
- (iv) प्रत्यर्थी एक कलाकार की वृत्ति करता है और वह किसी प्रकार का व्यापार या कारबार नहीं करता है ; और

(v) पिटीशनर ने जिस 'नया थिएटर' का निर्देश किया है वह एक सोसाइटी है, जो सोसाइटी रजिस्ट्रीकरण अधिनियम के अधीन रजिस्ट्रीकृत है।

4. 12 जनवरी, 1976 को सुनवाई के समय, पिटीशनर श्री पी० एल० लखनपाल और उनके वकील श्री अल्लाफ अहमद तथा प्रत्यर्थी श्री हबीब तनवीर की ओर से पैरवी करने वाले उच्चतम न्यायालय के वरिष्ठ अधिवक्ता श्री एम० के० रामामूर्ति ने अपने अपने मौखिक तर्क पेश किए थे।

5. निस्संदेह यह सही है कि श्री लखनपाल की पिटीशन में के प्रकथनों में, उसमें दिए गए अभिकथनों संबंधी पूरे ब्यौरे नहीं दिए गए हैं। तथापि, श्री एम० के० रामामूर्ति ने अपनी वलील के समर्थन में हरदारी लाल बनाम कंवल सिंह के मामले (ए० आई० आर० 1972-उच्चतम न्या० 515) में दिए गए जिसे विनिश्चय का निर्देश किया है, उसमें ऐसी निर्वाचन पिटीशन के चलाए जाने के प्रश्न पर विचार किया है जिसमें तात्त्विक तथ्यों और पूरे आवश्यक ब्यौरे पेश किए बिना कतिपय भ्रष्ट आचरणों का अभिकथन किया गया है। वर्तमान मामले का स्वरूप ऐसा है जिसमें, अभिकथित उन विभिन्न करारों या संविदाओं के, जो कि श्री तनवीर द्वारा टेलीविजन सेंटर, आकाशवाणी से की गई हैं, पूरे ब्यौरे की पिटीशनर से मांग करना अनुचित होगा क्योंकि उनसे यह आशा नहीं की जा सकती कि उन्हें इन सब ब्यौरों की जानकारी होगी या वे ये ब्यौरे प्राप्त कर सकते हैं। लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 146 के उपबन्धों के अधीन, उस प्रश्न के संबंध में, जो कि संविधान के अनुच्छेद 103 और 192 के अधीन राष्ट्रपति ने निर्वाचन आयोग को निर्दिष्ट किया है, पूरी जांच-पड़ताल करने की पर्याप्त शक्ति उसमें (निर्वाचन आयोग में) निहित है और सार्वजनिक महत्व के ऐसे मामलों में पूरा-पूरा न्याय करने की दृष्टि से, निर्वाचन आयोग के लिए यह आवश्यक और उचित है कि वह ऐसी जांच-पड़ताल करे जिसे वह उपयुक्त समझता है। इस दृष्टि से, प्रत्यर्थी की इस दलील में कोई सार नहीं है कि यदि पूरे ब्यौरे न दिए गए हों तो पिटीशन आरम्भ में ही खारिज कर दिए जाने योग्य है।

6. प्रत्यर्थी की यह दलील भी कि लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 9-क के साथ पठित संविधान का अनुच्छेद 102(1)(ड), राज्य सभा के किसी नामनिर्दिष्ट सदस्य को लागू नहीं होता, विधिक दृष्टि से निराधार है। अनुच्छेद 102 उसमें विनिर्दिष्ट निरहंताएं, किसी व्यक्ति पर संसद् के किसी भी सदन का न केवल सदस्य चुने जाने पर अपितु उसका सदस्य होने पर भी अधिरोपित करता है। इसी प्रकार, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम 1951 की धारा 7(ख) के साथ पठित धारा 9-क में संसद् के किसी भी सदन का या किसी राज्य की विधान सभा या विधान परिषद् का सदस्य चुने जाने संबंधी तथा उसका सदस्य होने संबंधी निरहंताएं दी गई हैं। राज्य सभा का नामनिर्दिष्ट सदस्य उसी हैसियत का माना जाता है, जिस हैसियत का उस सदन का कोई निर्वाचित सदस्य। एक बार राज्य सभा का सदस्य हो जाने के बाद उस सदन के निर्वाचित सदस्य और नाम निर्दिष्ट सदस्य के बीच विधि की दृष्टि से कोई विभेद नहीं माना जाता। अतः राज्य सभा का सदस्य हो जाने के बाद, किसी सदस्य द्वारा, चाहे वह निर्वाचन द्वारा या नामनिर्देशन द्वारा सदस्य हुआ हो, उपगत किसी ऐसी निरहंता, जिसका कि अभिकथन किया गया हो, के बारे में जांच-पड़ताल की निर्वाचन आयोग की अधिकारिता, जो कि संविधान के अनुच्छेद 103 के अधीन उसे प्राप्त हुई है, के संबंध में प्रश्न नहीं उठाया जा सकता। वर्तमान पिटीशन के अभिकथन और उन अभिकथनों के समर्थन में श्री लखनपाल द्वारा दी गई मौखिक दलीलें ये हैं

कि राज्य सभा का सदस्य हो जाने के बाद श्री तनवीर ने निरहंता उपगत कर ली है। अतः इस बात पर विचार किया जाना है कि वर्तमान मामले को अनुच्छेद 102 और 103 के उपबंध लागू होते हैं या नहीं।

7. वृन्दावन नायक बनाम भारत का निर्वाचन आयोग के मामले (ए० आई० आर० 1965 उच्चतम न्या० 1892) में इस प्रश्न पर उच्चतम न्यायालय द्वारा दिए गए स्पष्ट विनिर्णय को ध्यान में रखते हुए श्री एम० के० रामामूर्ति ने अपनी यह दलील त्याग दी कि अभिकथित निरहंता का प्रश्न राज्य सभा की प्रेरणा पर ही उठाया जाना चाहिए।

8. श्री हबीब तनवीर की अभिकथित निरहंता संबंधी जांच-पड़ताल के दौरान प्राप्त अभिलेखों से यह पता चला कि—

- (i) उन्होंने ऐसे 12 टेलीविजन कार्यक्रम पेश करने के लिए जिनमें उन्हें अकेले भाग लेना था या 'नया थिएटर' के सदस्यों के साथ मिलकर भाग लेना था, टेलीविजन (टी० वी०) सेंटर, आकाशवाणी, नई दिल्ली और टी० वी० सेंटेलाइट, आकाशवाणी के साथ 14 अप्रैल, 1972 और 17 दिसम्बर, 1974 के बीच लिखित करार किए और उसके संबंध में स्वयं या "नया थिएटर" जो कि सोसाइटी रजिस्ट्रीकरण अधिनियम, 1860 के अधीन एक रजिस्ट्रीकृत सोसाइटी है, के लिए रकम प्राप्त की;
- (ii) उन्होंने नया थिएटर सोसाइटी द्वारा निर्मित 'आगरा बाजार' और 'राजा चम्बा और चार भाई' नामक नाटक ऐसे स्थानों पर और ऐसी तारीखों को, जो बाद में बतलाई जानी थीं, प्रदर्शित करने के लिए और ऐसे प्रदर्शनों के लिए रकम प्राप्त करने के लिए 'नया थिएटर' की ओर से 11 मई, 1970, 15 जून, 1970, 15 जून, 1970 और 21 फरवरी 1974, को सूचना और प्रसारण मंत्रालय के गीत और नाटक विभाग के साथ 4 लिखित करार किए। इन कार्यक्रमों आदि पर दी गई कुल रकम 76,898.75 रुपए होती है, जिसमें रें 5000 रु० भी शामिल हैं जो 'राजा चम्बा और चार भाई' नामक नाटक के लिए उन्होंने 21 फरवरी, 1974 को प्राप्त किए। श्री तनवीर ने इन करारों पर 'नया थिएटर' के निदेशक के रूप में हस्ताक्षर किए; और
- (iii) उन्होंने 12 अक्टूबर, 1974 और 14 अक्टूबर, 1974 को अपने दल के साथ छत्तीसगढ़ के लोक नृत्य के कार्यक्रम प्रस्तुत किए और 'परिवार नियोजन संदेश के लिए लोक माध्यम का विस्तार' विषय पर एक लेख प्रस्तुत किया। इन मदों के लिए, उन्हें 11,500 रु० प्राप्त हुए।

9. अब मुझे यह देखना है कि क्या ये लिखित करार, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 9-क के अर्थान्तर्गत ऐसी विद्यमान संविदा के रूप में हैं, जो श्री तनवीर ने व्यापार या कारखाने के अनुक्रम से सरकार को माल का प्रदाय करने के लिए या उस सरकार

द्वारा उपक्रांत किन्हीं संकर्मों के निष्पादन के लिए की है। लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 9-क, निम्नानुसार है:—

“9-क. सरकार के साथ की गई संधियों या वि. के लिए निरुद्धता—कोई भी व्यक्ति निरुद्ध होगा, यदि और जब तक कोई ऐसी संधि विद्यमान है जो उसने समुचित सरकार के साथ अपने व्यापार या कारबार के अनुक्रम में उस सरकार की माल का प्रदाय करने के लिए या उस सरकार द्वारा उपक्रांत किन्हीं संकर्मों के निष्पादन के लिए की है।”

10. उपर्युक्त धारा में “माल का प्रदाय” पद से ऐसे माल का दिया जाना आशयित है जो सरकार के लिए आवश्यक हो। अंग्रेजी के बहुवचन शब्द “WORKS” (संकर्म) से वह वस्तु अभिप्रेत है, जो तैयार की जाए या जिसका निर्माण किया जाए न कि कोई ऐसी चीज जो की जाए— देखिए निर्देश मामला टी० सिंघलिंगैया, सदस्य, मैसूर विधान सभा (7 ई एल आर-416) सत्य प्रकाश बनाम बशीर अहमद कुरेशी (ए आई आर-1963-एम पी-316) युगल किशोर सिन्हा बनाम नगेन्द्र प्रसाद यादव (ए आई आर-1964-पटना-543), और ब्रह्मसद बनाम परिपूर्णानन्द और अन्य (ए आई आर-1972-इलाहाबाद-340)। वे फिल्में, जिनमें श्री तनवीर और उनके दल ने भाग लिया था, भारत सरकार द्वारा निर्मित और प्रवाशित की गई थीं, न कि उनका प्रदाय श्री तनवीर द्वारा या ‘नया थिएटर’ द्वारा किया गया था। टेलीविजन सेन्टर के लिए कार्यक्रम देने के संबंध में करार कर के श्री तनवीर ने केवल व्यावसायिक सेवाएं ही की हैं। यह नहीं कहा जा सकता कि श्री तनवीर ने टेलीविजन कार्यक्रम में भाग लेकर कोई व्यापार या कारबार किया है। व्यावसायिक सेवाओं संबंधी ऐसे कार्यक्रम, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 9-क की परिधि में नहीं आते। यह बात महत्वपूर्ण है कि लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 7(घ) में जैसी कि वह 1958 में संशोधित होने के पूर्व थी, यह उपबन्ध था कि निरुद्धता न केवल समुचित सरकार को माल का प्रदाय करने के लिए या उस सरकार द्वारा उपक्रांत किन्हीं संकर्मों के निष्पादन के लिए की गई संधि के द्वारा उपगत हो जाएगी अपितु “समुचित सरकार द्वारा उपक्रांत किन्हीं सेवाओं के किए जाने के लिए” की गई संधि द्वारा भी उपगत हो जाएगी। इस तथ्य को ध्यान में रखते हुए कि समुचित सरकार द्वारा उपक्रांत ‘किसी सेवा के किए जाने’ के लिए की गई संधि से संबंधित उपबन्ध, अधिनियम की धारा 9-क, जैसी कि वह इस समय है, से लुप्त कर दिया गया है; अब यदि समुचित सरकार द्वारा उपक्रांत किन्हीं व्यावसायिक सेवाओं के किए जाने के लिए किसी व्यक्ति द्वारा कोई संधि की जाती है तो यह लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 9-क के साथ पठित भारत के संविधान के अनुच्छेद 102 (1) (ङ) के अर्थों में निरुद्धता नहीं होगी।

11 मई, 1970, 15 जून, 1970, 15 जून, 1970 और 21 फरवरी, 1974 को किए गए चार करार, ‘नया थिएटर’ नामक सोसाइटी द्वारा किए गए थे, न कि ये करार श्री तनवीर द्वारा वैयक्तिक हैसियत से किए गए थे। ‘नया थिएटर’ सोसाइटी एक पृथक सत्ता है। अतः, श्री तनवीर लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 9-क के अर्थों में निरुद्ध नहीं हुए हैं—ललितेश्वर प्रसाद बनाम बटेश्वर प्रसाद (1966-2 एम सी जे 241)।

टी० बी० सेन्टर, आकाशवाणी या टी बी० सेटेलाइट, आकाशवाणी के साथ किए गए 12 करारों और परिवार नियोजन प्राधिकारियों के साथ 12 अक्टूबर, 1974 और 14 अक्टूबर, 1974 को किए गए चार करारों के संबंध में भी यह नहीं कहा जा सकता है कि ये उस प्रकार

के करार थे, जैसा कि लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 9-क में अनुध्यात है। ये करार, श्री तनवीर द्वारा व्यावसायिक सेवाएं प्रदान किए जाने के लिए किए गए करार हैं।

ऊपर बताए गए कारणों से, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 9-क के उपबंध, श्री हबीब तनवीर के विरुद्ध श्री पी० एल० लखनपाल द्वारा दाखिल की गई पिटीशन में अन्तर्विष्ट विभिन्न अभिकथनों के संदर्भ में, वर्तमान मामले में लागू नहीं होते हैं। तदनुसार आयोग अपनी यह राय देता है कि श्री हबीब तनवीर राज्य सभा का सदस्य होने के लिए किसी प्रकार निरहित नहीं हुए है।

ह० टी० स्वामीनाथन्,
भारत के मुख्य निर्वाचन आयुक्त।

नई दिल्ली ;

तारीख 22 जनवरी, 1976

[सं० फा० 7(5)/76-विधायी II(i)]

के० के० सुन्दरम्, सचिव।